



HEAD & NECK CANCER
AUSTRALIA

COINVOLGERE • INFORMARE • RESPONSABILIZZARE

TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO - COSA SONO



INDICE

IL CANCRO	3
PANORAMICA SUI TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO	3
CAUSE DEI TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO	4
SEGNI E SINTOMI	5
COMPRENDERE LA DIAGNOSI	6
ESAMI PER I TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO	7
STADIAZIONE E CLASSIFICAZIONE	8
TERAPIE	9
L'ÉQUIPE DI ONCOLOGIA	9
RICHIEDERE UN SECONDO PARERE	10
CAPIRE LA PROGNOSI	11
DOMANDE DA PORRE AL MEDICO	11

TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO - COSA SONO

Queste informazioni possono rispondere ad alcune domande e ad aiutarvi a pensare ad altre domande da porre alla vostra équipe oncologica; non intendono sostituire le raccomandazioni o il consulto con la vostra équipe oncologica.

IL CANCRO

Il nostro corpo è composto da milioni di cellule, ogni cellula ha un compito specifico. Gruppi di cellule con lo stesso compito costituiscono tessuti e organi, ad esempio la pelle o i muscoli.

Le cellule si moltiplicano per aiutare il nostro corpo a crescere e a ripararsi. Quando le cellule si moltiplicano in modo anomalo, possono formare una massa (detta anche tumore) e danneggiare le normali cellule circostanti.

Non tutte le masse costituiscono un cancro. Le masse o i tumori che non sono maligni (cancerosi) sono detti **benigni**. Quando una massa è cancerosa viene definita **maligna**: ciò significa che le cellule cancerose prendono il controllo dell'area del corpo in cui crescono.

Il cancro può diffondersi da un luogo ad altre parti del corpo. Il cancro si diffonde quando le cellule viaggiano attraverso il sistema linfatico fino ai linfonodi o quando le cellule si staccano dalla massa principale e vengono trasportate dal sangue ad altre parti del corpo, dove possono iniziare a crescere. Questo fenomeno è chiamato metastasi.

PANORAMICA SUI TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO

I tumori della testa e del collo sono classificati in base alla loro localizzazione nella testa o nel collo e al tipo di cellule tumorali.

I tumori della testa e del collo spesso si riferiscono specificamente ai tumori che hanno inizio nelle cellule che rivestono le superfici umide delle **mucose** della bocca (cavità orale), del naso e dei seni paranasali, della gola (faringe) e della laringe.

- Questi tumori sono solitamente carcinomi a cellule squamose (SCC) e rappresentano circa il 95% dei casi.
- I tumori delle mucose della testa e del collo vengono diagnosticati ogni anno a circa 3.500 australiani e rappresentano il 2-3% di tutti i tumori.
- I tumori delle mucose della testa e del collo sono quasi due volte più comune negli uomini e spesso vengono diagnosticati in persone di età superiore ai 50 anni.

I tumori della tiroide sono più comuni dei tumori delle mucose della testa e del collo e si verificano ogni anno in 2.400 australiani. Sono più frequenti nelle donne e spesso si manifestano in giovane età.

I tumori cutanei della testa e del collo sono così comuni in Australia che non sappiamo nemmeno quanti se ne verifichino. Si stima che ogni anno a più di 500.000 australiani venga diagnosticato il cancro alla pelle. Sono più comuni negli uomini e diventano più frequenti con l'avanzare dell'età, soprattutto a causa dell'esposizione al sole.

Meno comunemente, i tumori della testa e del collo possono insorgere nelle ghiandole salivari e in altri tessuti del viso, del collo, degli occhi e delle orecchie.

CAUSE DEI TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO

I fattori di rischio più importanti per il cancro delle mucose della testa e del collo sono il tabacco (fumo di sigaretta, sigari, pipa; tabacco da masticare o tabacco da fiuto) e l'uso di alcol.

Sono responsabili di oltre il 75% dei casi e sono particolarmente prevalenti per i tumori della bocca, della gola e della laringe.

I soggetti che usano tabacco da molti anni, che fanno uso massiccio di tabacco e che fanno uso sia di tabacco che di alcol hanno un rischio significativamente più elevato per i tumori della testa e del collo.

L'infezione da papillomavirus umano (HPV) è anche un fattore di rischio per alcuni tipi di tumore della testa e del collo, in particolare quelli che coinvolgono le tonsille o la base della lingua (noti come cancro orofaringeo).

Altri fattori di rischio per il tumore della testa e del collo sono l'avanzare dell'età, il sesso maschile, la razza, l'inalazione di alcune sostanze chimiche e polveri, il virus di Epstein-Barr (EBV), la masticazione di noci di betel, e probabilmente una dieta povera di frutta e verdura.

L'esposizione al sole è il fattore di rischio più importante per i tumori della pelle, in particolare le scottature ripetute durante la giovane età.

Anche una precedente esposizione alle radiazioni è un importante fattore di rischio per i tumori della testa e del collo, in particolare per i tumori della tiroide. In genere passano almeno 10 anni dal momento dell'esposizione allo sviluppo del tumore.

Per alcuni pazienti invece non vi è alcuna causa identificabile per il loro cancro.

Voi conoscete il vostro corpo meglio di chiunque altro. Se pensate che qualcosa non vada bene o notate segni di tumore della testa e del collo, rivolgetevi al vostro medico di fiducia.

SEGN E SINTOMI

I seguenti segni e sintomi sono comuni a molti tipi di tumore della testa e del collo. A volte le persone non presentano alcun segno o sintomo e a volte gli stessi sintomi possono essere causati da altri fattori. Questi sintomi possono essere causati anche da molte altre patologie meno gravi.

Se uno di questi sintomi si protrae per più di tre settimane, è necessario consultare un medico:

- nodulo al collo;
- nodulo o piaga che non guariscono;
- macchia rossa o bianca nella bocca;
- gonfiore, sanguinamento, dolore o intorpidimento del viso o della bocca;
- problemi a parlare;
- voce roca;
- difficoltà di masticazione o deglutizione;
- mal di gola che non migliora dopo una o due settimane;
- problemi di respirazione;
- sangue nella saliva o nel catarro;

- dolore all'orecchio che non passa;
- orecchio otturato che non si stappa;
- dolore alla mascella che non passa;
- problemi con le dentiere;
- denti dondolanti;
- naso chiuso;
- frequenti perdite di sangue dal naso;
- occhio sporgente o lacrimante;
- problemi di vista, ad esempio visione doppia;
- perdita di peso inspiegabile.

I tumori della testa e del collo possono causare sintomi diversi a seconda del tipo:

- area
- tipologia
- fase

Se si riscontrano segni di tumore della testa e del collo, il medico dovrà approfondire il motivo di tali segni. Il medico potrebbe:

- parlare con voi del problema e di altre malattie, farmaci e se fumate o bevete alcolici (anamnesi);
- esaminare il collo, la bocca e la gola per verificare se c'è qualcosa di insolito (esame fisico);
- prescrivervi alcuni esami (esami diagnostici);
- indirizzarvi ad uno specialista per ulteriori esami.

Esistono molti esami che possono essere utilizzati per diagnosticare i tumori della testa e del collo; non tutti dovranno sottoporsi a tutti gli esami.

COMPRENDERE LA DIAGNOSI

Una diagnosi di cancro può creare ansia e confusione. La prima volta che viene data la diagnosi potrebbe creare uno stato di shock. Potreste non essere in grado di concentrarvi sulle informazioni che il medico vi sta dando. È normale.

Potreste avere molte domande. Potreste non sapere quali domande porre, ma è importante che comprendiate cosa significa per voi una diagnosi di cancro.

Parlate con l'équipe sanitaria della vostra diagnosi e delle diverse opzioni terapeutiche disponibili per voi. Informate i vostri medici se siete confusi o non capite qualcosa che vi dicono. È possibile porre domande durante gli appuntamenti. L'équipe sanitaria vi fornirà informazioni sul cancro e sui servizi di supporto che potreste trovare utili.

Sul sito www.headandneckcancer.org.au è possibile trovare informazioni affidabili sul tipo di tumore che si ha e link ad altre fonti di informazione utili.

ESAMI PER I TUMORI DELLA TESTA E DEL COLLO

È importante che il medico stabilisca la diagnosi del tipo di tumore della testa e del collo, valuti le dimensioni del tumore e se questo si è diffuso ai linfonodi del collo o in altre parti del corpo.

Per rispondere a queste domande, il medico dovrà:

- Parlare con voi della vostra storia clinica (anamnesi). Questo include i segni che avete notato, eventuali altre condizioni di salute, i farmaci che state assumendo e se fumate o bevete alcolici.
- Eseguire un esame fisico palpando e guardando all'interno della gola e del collo.
- Ordinare esami diagnostici, che possono includere radiografie o biopsie.

La biopsia prevede il prelievo di un campione di tessuto che viene poi esaminato in dettaglio al microscopio da parte di un anatomo-patologo specializzato, per cercare le cellule tumorali.

Le biopsie possono spesso essere eseguite in studio sotto anestesia locale, ma a volte prevedono sedazione o anestesia generale (sarete addormentati e non ricorderete cosa succede durante la procedura) in sala operatoria.

Non tutti dovranno sottoporsi a tutti gli esami. Il medico vi consiglierà gli esami più adatti a voi.

STADIAZIONE E CLASSIFICAZIONE

STADIAZIONE

Una volta che il medico ha diagnosticato il cancro, è importante scoprire quanto è grande il tumore e dove ha iniziato a svilupparsi. Occorre verificare se il cancro si è diffuso ai linfonodi del collo (metastasi linfonodali) o ad altre parti del corpo, come polmoni, fegato o ossa (metastasi a distanza). Il termine usato per descrivere il punto in cui il cancro ha iniziato a crescere è chiamato “primario”; se si diffonde ad altre parti del corpo, come i polmoni, il fegato o le ossa, è chiamato “secondario” o “metastasi”. **La stadiazione** di un tumore è importante perché aiuta il medico a scegliere la terapia migliore per il paziente.

Viene utilizzato un sistema di stadiazione internazionale chiamato sistema TNM. La T si riferisce al tumore originario o “primario”, la N ai linfonodi della testa e del collo e la M alle metastasi in altre parti del corpo.

Il medico otterrà queste informazioni sulla base di un esame (che può includere un'endoscopia attraverso il naso) e della diagnostica per immagini (che può includere ecografia, tomografia computerizzata [TAC], risonanza magnetica [RM] o tomografia a emissione di positroni [PET]). In alcuni casi può essere necessario un esame in anestesia generale in sala operatoria.

È importante sapere che i sistemi di stadiazione per il tumore della testa e del collo non sono molto efficaci nel prevedere le possibilità di guarigione di una persona. Ad esempio, i tumori in stadio III (3) o IV (4) possono includere molti gruppi di persone le cui le possibilità di guarigione sono molto buone, ma anche altri in cui il tumore potrebbe non essere curabile. È importante discutere con i medici lo stadio del tumore per capire cosa significa per voi.

GRADAZIONE

Il medico sarà interessato anche a stabilire il grado del tumore. Il grado si riferisce alla velocità di crescita e di diffusione di un tumore. Il grado del tumore viene determinato da un anatomo-patologo che esamina un campione biptico al microscopio. L'anatomo-patologo determina il

grado del tumore in base all'aspetto delle cellule. Il grado può essere utilizzato per stimare la velocità di crescita e di diffusione del tumore.

È importante sapere che la classificazione non è sempre corretta ed è solo una parte del referto patologico che il medico esaminerà per consigliare il trattamento migliore per il paziente.

Chiedete al vostro medico se avete domande in merito.

TERAPIE

Se individuati precocemente, i tumori della testa e del collo sono in genere curabili. L'approccio terapeutico dipende dal tipo, dalla localizzazione e dallo stadio del tumore, nonché dall'età e dallo stato di salute generale.

Le opzioni di trattamento più comuni includono:

- **Intervento chirurgico:** comporta l'asportazione del tumore, di parte del tessuto sano circostante e, in alcuni casi, dei linfonodi del collo coinvolti o a rischio. La chirurgia ricostruttiva può essere necessaria anche per motivi funzionali e/o estetici.
- **Radioterapia:** consiste nell'uso di raggi X ad elevata emissione per distruggere le cellule tumorali.
- **Chemioterapia:** consiste nell'uso di farmaci per distruggere le cellule tumorali.

Spesso si consiglia una combinazione di queste opzioni terapeutiche. Il medico può anche suggerirvi di partecipare ad uno studio clinico.

L'ÉQUIPE DI ONCOLOGIA

Dopo la diagnosi di cancro, il medico potrebbe discutere della diagnosi con l'équipe di oncologia con cui collabora. Si tratta di un'équipe multidisciplinare per i tumori della testa e del collo (Head and Neck Cancer Multidisciplinary Team - MDT).

Potrebbe esservi chiesto di partecipare ad un appuntamento in cui l'MDT discute il modo migliore per trattare il vostro cancro e coordinare le terapie e l'assistenza. Questa équipe comprende esperti che valutano la diagnosi e gli esami eseguiti e considerano tutti gli aspetti della terapia e della guarigione.

L'équipe può comprendere un chirurgo specializzato in interventi della testa e del collo, un chirurgo ricostruttivo, un radioterapista, un oncologo medico, infermieri oncologici, logopedisti, dietologi, dentisti e assistenti sociali.

Lo scopo dell'MDT è quello di stabilire la terapia più adatta al vostro cancro e di aiutarvi a recuperare la migliore funzionalità possibile a lungo termine. Quando la terapia viene pianificata, l'équipe oncologica può discutere delle opzioni disponibili e aiutarvi a valutare i vantaggi e gli svantaggi di ciascun approccio, e/o considerare i possibili effetti collaterali che possono influire sull'aspetto, sul benessere, sulla comunicazione, sull'alimentazione e sulla respirazione.

RICHIEDERE UN SECONDO PARERE

Il cancro è molto complesso, quindi spesso non c'è un solo approccio terapeutico disponibile. Un secondo parere può aiutarvi a sentirvi più fiduciosi riguardo alla diagnosi e alle opzioni terapeutiche.

Un secondo parere può essere utile per:

- confermare la diagnosi;
- fornire ulteriori dettagli sul cancro;
- offrire una prospettiva diversa da parte di un altro esperto in materia;
- offrire opzioni terapeutiche alternative che non avevate ancora preso in considerazione.

Alcune persone temono che il medico si possa offendere se richiedono un secondo parere, ma spesso gli specialisti accolgono con favore una seconda opinione. Questo può rappresentare una parte importante del processo decisionale, assicurandovi sul fatto che avete esplorato tutte le opzioni e permettendovi di sentirvi più sicuri delle decisioni che prendete.

CAPIRE LA PROGNOSI

Quando vi viene diagnosticato un tumore, potreste avere delle domande sulla sua gravità.

I medici usano il termine “prognosi” per descrivere la possibilità di guarigione e, se non è curabile, la velocità con cui il tumore può crescere e quanto tempo vi rimane.

È importante discutere con il medico la prognosi del vostro tumore della testa e del collo.

Sebbene il tipo, la sede e lo stadio del tumore possano consentire una stima della prognosi, vi sono molti altri fattori che la influenzano e ogni individuo è diverso. Per questo motivo, nessun medico può fornire una previsione completamente accurata sul decorso della malattia.

In genere, se un tumore della testa e del collo tende a recidivare, ciò avviene entro i primi anni dopo la terapia, ma non è sempre così. L'[équipe oncologica](#) di solito continua a seguire il paziente da vicino per almeno 5 anni, trascorsi i quali molti tumori sono considerati guariti.

DOMANDE DA PORRE AL MEDICO

Una diagnosi di cancro può creare ansia e confusione. Sono molte le informazioni e le decisioni terapeutiche da prendere in un momento così delicato e stressante sia per l'individuo che per la sua famiglia. Per aiutarvi a capire tutto e a ottenere le informazioni necessarie per prendere decisioni sulla vostra salute, prendete in considerazione l'idea di porre le seguenti domande alla vostra équipe oncologica:

- Che tipo di cancro ho esattamente? Dove si trova?
- Perché mi sono ammalato/a di cancro? È legato al fumo o al virus HPV?
- Qual è lo stadio del mio cancro?
- Quali sono le opzioni terapeutiche? Quale terapia mi consiglia e perché?
- Ha discusso il mio caso durante una riunione dell'équipe multidisciplinare (MDT) e, in caso affermativo, quali sono state le raccomandazioni?
- Chi farà parte della mia équipe oncologica e cosa fa ogni persona? Devo rivolgermi ad altri specialisti prima della terapia (ad esempio un radioterapista, un oncologo medico, un chirurgo ricostruttivo, un dentista, un dietologo o un logopedista)?
- Quali sono i possibili effetti collaterali della terapia, a breve e a lungo termine?
Come posso prevenirli o gestirli?



- Cosa succede se non mi sottopongo ad alcuna terapia?
- Quanto costerà la terapia e/o l'intervento? Medicare o la mia assicurazione sanitaria lo copriranno?
- Di quali esami di controllo avrò bisogno? Con quale frequenza?
- Sono idoneo/a a partecipare a qualche studio clinico?
- Chi posso chiamare in caso di problemi o domande?
- Dove posso trovare supporto emotivo per me e la mia famiglia?
- Ci sono gruppi di supporto per pazienti che consiglia?
- Se volessi avere un secondo parere, può fornire tutti i miei dati medici? Le dispiace se richiedo un secondo parere?

È possibile scrivere qui altre domande da porre al medico o all'équipe di oncologia.

Informazioni su *Head and Neck Cancer Australia*

Head and Neck Cancer Australia è l'unico ente di beneficenza nazionale australiano dedicato a fornire informazioni e supporto alle persone affette da tumori alla testa e al collo, ai caregiver, ai familiari e ai professionisti sanitari.

La missione di *Head and Neck Cancer Australia* è migliorare la qualità della vita di tutti coloro che sono affetti da tumori alla testa e al collo attraverso informazioni e accesso al supporto, e sensibilizzare l'opinione pubblica a livello nazionale sui tumori della testa e del collo.

Head and Neck Cancer Australia assiste le persone nel loro percorso oncologico, dalla diagnosi alla terapia e alla vita dopo il cancro, fornendo informazioni complete, di facile comprensione e di facile accesso. Disponiamo dell'unico elenco di servizi e gruppi di supporto per i tumori della testa e del collo disponibile in Australia e Nuova Zelanda, che aiuta le persone a trovare i servizi e il supporto giusti quando ne hanno più bisogno.

Telefono: 1300 424 848

E-mail: contact@headandneckcancer.org.au

Web: www.headandneckcancer.org.au

*Liberatoria di **Head and Neck Cancer Australia**: l'utente riconosce e accetta che le informazioni contenute in questa scheda hanno solamente uno scopo informativo generale. Non sono da intendersi, né si deve fare affidamento su di esse, come assistenza medica o legale, né a sostituzione del consulto con un medico o un altro professionista sanitario autorizzato. L'utente accetta di contattare tempestivamente il proprio medico in caso di domande relative all'assistenza sanitaria e di non ignorare il parere di un medico professionista, né di ritardarne la richiesta, a causa delle informazioni contenute nel presente documento. L'utente accetta inoltre che Head and Neck Cancer Australia non è responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose (in qualsiasi modo causati, anche per negligenza) derivanti da o correlati all'uso del materiale informativo per i pazienti di Head and Neck Cancer Australia, né di eventuali errori o omissioni.*

Prima pubblicazione: 2016

Ultimo aggiornamento: settembre 2020